

<<翻译批评导论>>

图书基本信息

书名：<<翻译批评导论>>

13位ISBN编号：9787500112808

10位ISBN编号：7500112807

出版时间：2005-1

出版时间：中国对外翻译出版公司

作者：杨晓荣

页数：218

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<翻译批评导论>>

内容概要

批评或评论是要讲道理的，而且要讲得有说服力。

一般而言，说服力来自两种力量，一是逻辑力量，一是情感力量。

前者体现在论证严密、材料准确等方面，可称为理性力量，后者体现在语言的感染力和内容的道德力量等方面，可称为感性力量。

本书全面梳理翻译批评基本概念、基本理论，集中探讨翻译标准和翻译批评标准问题，从技术层面和学科层面阐述翻译批评方法论，充分体现翻译研究的综合性和跨学科性质。

在内容上，作为一部“导入此门无论”，本书主要解决两个问题，是为两编：第一编：总论（第一、二、三、四章），相当于本体论基础，力求廓清与翻译批评有关的各种基本概念；第二编：翻译标准研究（第五、六、七章），即标准论，从认识和观念入手，梳理翻译标准问题的方方面面。

部分章节后，配有相应的重点阅读书目和少量开放性、启发性思考题。

正文中提及和利用的文献，以及各章节后提供的书目，全部收入书后的参考文献总目，以利查阅。

<<翻译批评导论>>

作者简介

杨晓荣，1952年生，1977年毕业于四川外国语学院英语系，1980年至1982年于北京第二外国语学院进修；1988年于上海海运学院外语系获文学硕士学位，2002年至2003年访学于英国曼彻斯特理工大学翻译暨跨文化研究中心，现任南京国际关系学院教授、博士生导师。
研究方向为翻译批

<<翻译批评导论>>

书籍目录

前言：翻译批评理性化探索第一编 总论 第一章 翻译批评基本概念 1.1 什么是翻译批评 1.2 翻译批评的性质 1.3 翻译批评的种类 第二章 翻译批评基本原则 2.1 翻译批评的目的和功能 2.2 翻译批评的意义 2.3 翻译批评的原则 2.4 提高客观性的途径 第三章 翻译批评的主体、客体和参照系 3.1 翻译批评的视角 3.2 翻译批评的主体：谁来批评？
3.3 翻译批评的客体：批评什么？
3.4 批评的参照系：根据什么？
第四章 翻译批语的层次和方法 4.1 翻译层次说和翻译批评的层次 4.2 翻译批评的方法 第二编 翻译标准研究 第五章 翻译批评的依据：翻译标准 5.1 引子：翻译标准是的是与非 5.2 讨论的出发点 5.3 翻译标准研究回顾 5.4 翻译的行业标准 5.5 翻译标准的哲学观 第六章 翻译标准探索 6.1 第三种状态：多元之间的协调 6.2 翻译标准的依据：条件 6.3 翻译标准制约因素分析 第七章 翻译批评标准的传统思路 and 现代视野 7.1 引言 7.2 对传统译学如何看 7.3 传统译学中的翻译标准 7.4 新思路，新视角 7.5 结语后记参考文献书目

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>